雲埠新聞

雲埠一難得老婦

茹苦含辛爲聾啞女孫積蓄三千元

被童匪偷去因受感動向當局自首

（雲訊）一名婦人辛苦積蓄三千元，備爲其聾啞孫女安定生活之用，爲人偷去，昨日爲一羣兒童徬匪向當局承認該欵爲他們所偷。四歲聾啞孩子嘉提，得從送入者里高學校。她的祖母爲使該女孩未來家庭之樂，便不給她丈夫知道，特別辛苦節省下家用，以便購屋給嘉提，及可能於十年後爲嘉提施手術之費用。

據醫生謂：嘉提於施手術後，可能有機會恢復聽覺及講話，但現以年紀仍輕，故須於十年後始在施手術云。

愛蓮公所定期會議

（雲訊）本埠愛蓮總公所，爲所務待商，定期於四月十二「即星期日」下午一時，召開全體會議，凡該所示人，希依時赴會，共策進行云。

藝林召開社員大會

（雲訊）本埠藝林社因有要事待商，昨經行政執事決議，定於明日（星期日）晚十時，在該社召集全體社員大會，希該社各社員依時到會，共策進行。如不到會，照例當作默認，決遵照議案辦理，以後不得異議云。

恩青杯籃球公開賽

明日舉行隆重開幕

（雲訊）此間恩平青年會舉行六週年紀念主辦之籃球公開比賽，決定之開幕日期經已到臨。該會請各球隊在四月五日（星期日）上午十時半駕臨隱士賽球場齊集行開幕禮及拍照，十一時開餐，至請依時云。

雲中山隆鎮會定期召開會議及掃墓訊

（雲訊）本埠中山隆鎮同鄉會，定於四月五日「星期日」午后一時，在該會禮堂，召開全體會員大會，商討關於籌備五月十七日第二十三週年紀念慶典事宜，并選定職員負責紀念事務。該會以清明節屆，爲追念先會員以慰英靈起見，定期於四月十二日「星期日」上午十一時，携備牛花酒醴，前往各墳場掃墓，屆時請各會員依時齊集該會門前，共同乘車前往，祭畢，即返回該會舉行酒會云。

孕婦受傷產嬰死亡

（雲訊）於昨日清晨，一名來自加東之廿二歲婦人，已懷孕八個月，因交通失事受傷影响，嬰孩意外提前出世死亡。該婦人姓名，須待其親屬獲知後方公佈云。

卑詩銀行申請註册

五商界閩人任董事

（域多利訊）五名卑詩省商界名人，將爲卑詩銀行之董事。

該五人爲：前卑詩省財務廳長及班納省長之顧問簡達遜，域多利埠海鳥拖船公司之總經理歐華提；域多利埠水電力當局之董事長馬唔士；域多利船塢鴨勞公司之總經理華里斯；及雲埠戴度力支·哥林重機器公司之總理。

該銀行經於上次省議會時通過，現已正式向政府申請註册發照營業。申請書中指出，銀行股東必須是加國人民始有資格。

恩青杯籃球即開賽

僑界樂捐經費首誌

松崗房部八元。鄭棟樑，文杰，福璋，兆濃，均華，偉明，煥潮，馮鵬峰，唐仲平，唐贊文等各五元。鄭纘賢，瑞彬等各三元。鄭忠作，捷俊，國明，錦煌，唐文勝，唐加結，唐永文，伍均等各二元。

又該會共發出十餘籌捐部，繳交日期定在五月五日，芳名方一一列出，以留景仰云。

【續昨完】

加國不承認中共

▲有助大陸人民重返自由

▲王總領事協和教會演說

（雲訊）根據駐温哥華總領事飽發來消息稱：王總領事孟顯，三月三十日應此間加國協和教會男子俱樂部之邀，在其晚餐會上演講應否承認中共問題。當時范爾銳大律師亦被邀參加餐會。茲節畧王總領事演詞如次：

中共之取得政權，絕非出於人民之選擇，對外屢犯侵畧罪行，現仍推行以暴力赤化全世界之政策，絕無履行國際義務之意，凡自由國家，基於本身國家利益，無論從政策上或法律上考慮，皆不應對中共給予外交承認。

王氏對此問有一種說法，即「中共既然好到可令加拿大售予小麥，也就够了，予以承認的資格，」特別提出予以駁斥，認爲中共之需要加麥，更甚於加拿大之需要中共的錢。加國除了供給中共小麥之外，還要加給承認中共的「政治貼水」，無疑將是虧本的買賣。

王氏說：「今日大陸六億中國人民，對於加國定當感激，他們感激的不是爲了他們所不能到口加麥，而是感激加國之不承認中共政權，因爲這種不承認大有助於做開中國人民重獲自由的門戶。」

王氏告訴聽衆：「假如加拿大人民不喜歡共產，他們可以在選舉中將共產黨候選人打敗。但是我們中國人沒有如此之幸運，我們必需用一切可能的方法，與共產戰鬥，如果加國對我們這一戰鬥，雖有所助，至少不會去帮助我們的敵人，深信在這個承認問題上，加國的國家利益，仍如過去一樣，並無改變。」

王氏演說歷約半小時，另有半小時答復聽衆的詢問，聽衆興趣甚高，散會時掌聲雷動。散會後俱樂部負責人等感向王氏致賀並道謝。

清韻社本週日掃墓

（雲訊）本埠清韻音樂社，現以清明節近，特定于本月五日（星期日）午后一時，齊集該社共同乘車出發，前往各墓園拜掃故社員墓，并定于是日下午五時半，舉行社員敘餐，該社經通告各社員屆時到場參加云。

張義郎翁定期出殯

（雲訊）本市老僑張義郎翁爺禺竹料鄉龍塘村人，性甚仁慈，梓里共欽，不幸於四月一日病終花里威養老院，積潤享壽八十有九，其文孫曾孫親視含殮，定於本月十一日上午十時十五分假座暗士當殯儀館開奠，隨即發引安葬海景墓園，張翁素有人緣，屆時執拂必衆云。

李陳氏喪禮榮哀

（雲訊）本埠已故華商，李喜烜翁夫人陳氏仙遊，已誌前報，昨日卅一日，假座暗士當殯儀館，舉行喪禮，男女宗親戚友，親臨執紼者百數十人，禮堂肅穆，花滿鮮花，行禮開始，西女唱詩，牧師譚志人讀聖經，講述人生眞諦，祈禱，行致祭禮，由李矩悅司儀，禮生李振欽，榮偉，各團體代表獻花，李氏公所樂天，毓英社所强來，民治黨達權社余喜，李岡溪矩端，清韻音樂社林時青，由李發歡代表孝眷答謝。牧師祝福，次位依次向陳氏夫人遺容致敬禮畢，由李長迪，緝寰，運富，陳鈞秀，吳一平，雷良，扶柩登車，鼎引，警察先導，路經瑪麗莫茱店門前獻花，於天寅街住宅致祭獻花，隨直送卑山景墓園如儀安葬，各人致送花圈九十餘個，素車五十餘輛云。

晚間驟雨後轉天晴
週末太陽照耀
高温度五十 低温度三七

雲高華 華新書局

周楡瑞徬徨與抉擇
投奔自由後的自白一元三
陳布雷回憶錄 一元壹毛五

男女之間上下册 袁翊著 二元七
蘭閨魔影 鄭慧著 八毛五
寸草心 幻影著 一元八毛五
女兒心 王香琴著 二册一元壹
進出黑地獄 俊人著 壹元式五
秘密文件 俊人著 壹元
七月山城 吳麗婉著 壹元六毛五
蝦球傳 黃谷柳著 一元六毛
二次大戰最高機密皇甫江七毛五
特級秘密情報員 江秀蕾 壹元壹
上海間諜第一集職業間諜 九毛
上海間諜第六集無聲戰鬥 九毛
第三集最後勝利以上俊人著 九毛
修辭講話 朱藻光編 五毛
如何根治痔瘡 姚香雄著 七毛五
如何自療胃病 姚香雄 五毛五
如何戰勝神經衰弱 姚香雄 六毛五
國語時代名歌千五百首式元三五
1963粵曲之窗 二元三毛五

周冰心日記 壹元一毛五
北雁南飛全十册 冷于冰 五元
雪爪神魔全六册 江一明 二元壹
金剪鐵旅 全廿一册 蕭逸 八元四
焚心刀全十八册金陵著 九元
離雁孤星全廿一册上官鼎 八元四
湖海九英全十二册林夢蕾 四元二
環劍爭雄全十式册金童著 四元二
無敵劍全大册金童著 二元一
天心錄全十五册南風著 七元五
傲視蒼穹全十四册金陵著 四元九
瘋俠奇緣全十册衛彼花 三元五
劍鞘琵琶全十六册曹若冰 五元六
大雖灘全十一册方雷明 叁元八五
金蘭碑全十式册履雲生 四元叁
玄都劍全十二册孟英著 四元式
飛俠火娘子全十二册唐斐 四元式
江湖淚全十二册羣雲生 四元式
碧島玉娃全廿册南湘哥曳 七元

春盡郭惠良著 壹元八毛
疑團當代文藝徐速著 二元五毛
仙 二元

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 廖秀英 所務事

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686 馬國良 RE 3-5743 鄭景福 HE 4-2219 許杏欽 TR 6-6272

馬國良

代理燕梳

快將完成新建觀平六大廳房。顏色浴具。交通便利。近學校。詳情面鍾耀華

伍澤濂

機會難逢—喜士定街商業樓

樓下三間舖位。樓上六組柏文。全立庫。祇八九年新。時常賃滿。每月收租八百餘元。業主官銀。祇賣六萬六千五百元。先交式萬元。（伍澤濂）

埠邊殯館連實業大平賣

一切架撐和淨齊備。約有座位廿餘。最離得者爲殯館後座有合法廳房居住。架撐連實業。取價壹萬式千八百元。先交壹千五百元。西人業主因家事。志在速賣。相信價錢大有商量。（伍澤濂）

近固蘭卡街商業樓

與旺大街。兩間舖位。兩組栢文。投資櫥陣。容易管理。全價式萬七千五百元。（許杏欽）

東區上等材料新屋

位連富街與柏架街左右。俱用上等材料建造。手工特別好。近交通與學校。全價叁萬六千八百元。（馬國良）

三組聯房—好入息

域多利道與一街附近。每月入息百五十八元。三個浴室。交通便利。近學校。全土庫。自動煖氣熱水。全價壹萬零五百元。先交五千叁百元。另充銀期。利息僅六厘半。（鍾耀華）

兩間屋—一萬三千元

接近小學。交通便利。又近商場。壹間三大睡房。全土庫。自動煖氣熱水。另一間小屋收租卅餘元。有得住。有租收。認眞抵買。（鍾耀華）

近西孖梳街及喜士定街孖屋

步行可到華埠。上落方便。全屋堅實。三間浴室。自動熱水煖氣。有得住。有租收。一舉兩得。全價壹萬壹千五百元。請還價。（許杏欽）

平及靚住家屋

十分鐘可落到華埠。近巴士學校商店。三睡房。客廳全鋪。貴地毛。新式廚房。土庫另有廳房。十分抵買 祇取價壹萬元。（許杏欽）

近阜孖屋

緬街與十一街附近。有巴士直達華埠。自住壹伙。另有壹伙收租。各自有門戶出入。自動煖氣熱水。全價九千五百元。先交式千五百元。已充七十五元。收租差不多夠充銀期。（伍澤濂）

喜士定與明吆街附近新屋

四日五日（星期日）首次放映
不同凡响文藝倫理新片
鮮花殘淚 南紅 嘉玲 謝賢
大胆揭露：女人的好處，女人的弱点，女人的心事，女人的秘密細膩寫出：愛情的甜蜜，愛情的痛苦，愛情的神秘，愛情的問題
七彩孰子逆君皇 吳君麗 陳寶珠
火燭。盜賊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定謝運如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十三年元月二十日

院戲雲達

【聲光電影社】

四月三、四日（星期五、六）
故事曲折古裝歌唱巨片
㊀琴姑 下集大結局
鄧碧雲 羅劍郎 鳳凰女
傳琴鼎 桃李滿琴台
明心跡 癡郎刺双目
縱淫心 惡少欺弱女
悲往事 淑女殉恩情
㊁俠侶恩仇
任劍輝 羅艷卿

四日五日（星期日）首次放映
㊀鮮花殘淚 南紅 嘉玲 謝賢
大胆揭露：女人的好處，女人的弱点，女人的心事，女人的秘密細膩寫出：愛情的甜蜜，愛情的痛苦，愛情的神秘，愛情的問題
㊁七彩孰子逆君皇
任劍輝 吳君麗 陳寶珠

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST

遣眷屬來加定船位法

本公司爲利便僑眷由香港來加。歡迎申請人在加交欵。由本公司通知香港分行代留船位。發給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分大房。八八、六六、四人。及二人房。行李免費。約額叁百五十磅。船期價目表函索即奉。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	四月十八日	五月十一日
克利夫蘭總統	五月七日	五月廿九日
威爾遜總統	六月四日	六月廿六日

加拿大總代理均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

春季大減價四天
由四月一日至四月四日
（星期三、四、五、六、日）

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
加拿大賚路銀行

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賚路銀行樂意。代你辦理重要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有賚路銀行分行。我們對个講英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近
加 赤 在 港 找 換— 五式八寸
美 赤 在 港 找 換— 五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元一毫